Vidiový pilový kotouč na dřevo 180 × 32,2 mm 24T

UŽIVATELSKÝ NÁVOD PRO SPRÁVNÉ UPÍNÁNÍ, POUŽITÍ A BEZPEČNOST PILOVÉHO KOTOUČE



PRŮMĚR	OTVOR	POČET ZUBŮ	MAX. OTÁČKY
180 mm	32,2 mm (+ redukce)	24T (Univerzální)	7 500 ot./min

KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ A UŽITNÉ PŘEDNOSTI KOTOUČE KD1013

- **Univerzální ozubení 24T:** Vyvážený poměr mezi rychlostí posuvu a čistotou řezné spáry pro všestranné dílenské práce.
- **Kvalitní slinutý karbid YG8:** Vysoká tvrdost zubů zaručuje mnohonásobně delší životnost oproti klasickým ocelovým kotoučům.
- **Zkosení zubů ATB pro stabilní řez:** Střídavé břity zajišťují čisté vedení řezu a rovnoměrné zatížení motoru kotoučové pily.
- **Tlumení hluku a vibrací:** Tvarované laserové dilatační štěrbiny omezují hlučnost a chrání kotouč před deformací teplem.
- **Sada redukčních vložek v balení:** Umožňuje nasazení na hřídele 25,4 mm, 20 mm i 16 mm pro maximální flexibilitu výbavy.
- **Široká škála řezaných materiálů:** Vhodný pro přírodní dřevo, OSB desky, překližku, laťovky i běžnou stavební dřevotřísku.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO PROVOZ KOTOUČE

NEBEZPEČÍ TĚŽKÉHO ZRANĚNÍ ROTUJÍCÍM NÁSTROJEM! Před montáží či výměnou kotouče vždy odpojte pilu od elektrické sítě. Dodržujte vyznačený směr otáčení kotouče vyražený šipkou na těle. Nikdy nepřekračujte maximální povolené otáčky (7 500 ot./min) a při práci VŽDY používejte ochranné brýle, chrániče sluchu a respirátor proti jemnému prachu!

1. ÚVOD DO VÝROBKU A TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Univerzální vidiový pilový kotouč **KRAFT&DELE KD1013** o průměru 180 mm s 24 zuby z tvrdokovu YG8 (TCT/SK) představuje vysoce flexibilní nástroj pro širokou škálu řezných operací. Střední hustota ozubení zajišťuje ideální kompromis mezi řezným výkonem a kvalitou řezné spáry. Kotouč je vhodný pro podélné i příčné řezy masivního dřeva, laťovek, překližky i OSB desek.

KOMPLETNÍ TECHNICKÁ DATA PILOVÉHO KOTOUČE KD1013	
Modelové označení	KRAFT&DELE KD1013
Typ nástroje	Vidiový univerzální pilový kotouč na dřevo (TCT)
Vnější průměr kotouče	180 mm
Průměr středového upínacího otvoru	32,2 mm
Přiložené redukční kroužky	32,2 / 25,4 mm, 32,2 / 20 mm, 32,2 / 16 mm
Počet zubů	24 zubů
Tvar a geometrie ozubení	Střídavě šikmé ATB, pozitivní úhel čela +15°
Materiál řezných břitů	Slinutý karbid wolframu YG8 (TCT)
Tloušťka těla kotouče	1,5 mm
Šířka řezné spáry (prořez)	2,4 mm
Maximální obvodová rychlost	70 m/s
Maximální povolené otáčky	7 500 ot./min
Určení nástroje	Všestranné řezání masivního dřeva, deskových materiálů a překližky
Hmotnost kotouče	cca 0,29 kg
Záruční doba	24 měsíců spotřebitel / 12 měsíců IČO

2. ANATOMIE A KONSTRUKČNÍ PRVKY KOTOUČE KD1013

Konstrukční provedení odpovídá všem bezpečnostním požadavkům normy ČSN EN 847-1:

- **Univerzální ozubení 24T:** Zaručuje stabilní chod v masivu i kompozitních materiálech.
- **Karbidové plátky YG8:** Dlouhodobě udržují ostří i při řezání lepených desek.
- **Geometrie ATB 15°:** Zkosené břity rovnoměrně rozkládají řezné zatížení.
- **Laserové dilatační spáry:** Účinně zabraňují tepelné deformaci při vysokém zatížení.
- **Montážní otvor 32,2 mm:** Dodáván s redukcemi 25,4 mm, 20 mm a 16 mm.
- **Tělo o tloušťce 1,5 mm:** Stabilní ocelová deska pohlcuje torzní kmity stroje.

UNIVERZÁLNOST PRO VŠESTRANNÉ STAVEBNÍ A DÍLENSKÉ POUŽITÍ

Kotouč KD1013 je nejžádanějším formátem pro řemeslníky, kteří střídají podélné řezání fošen s příčným krácením hranolů a formátováním konstrukčních OSB desek bez nutnosti neustálé výměny nástroje.

1. ZÁSADY BEZPEČNÉ PRÁCE S OKRUŽNÍ PILOU

Při práci s pilovými kotouči dodržujte přísná bezpečnostní pravidla:

- **Osobní ochranné pracovní prostředky (OOPP):** Vždy používejte těsně přiléhající ochranné brýle nebo obličejový štít, certifikovanou ochranu sluchu a respirátor proti dřevnímu prachu.
- **Zákaz nošení rukavic:** Při práci s rotujícími pilovými kotouči NIKDY nenoste volné rukavice ani oděv s volnými rukávy – hrozí zachycení rotujícím nástrojem a vtažení ruky!
- **Ochranný kryt a rozvírací klín:** Nikdy neblokujte ani nedemontujte výkyvný spodní kryt pily. U stolních pil vždy používejte správně seřízený rozvírací klín.
- **Kontrola integrity kotouče:** Před každým zapnutím zkontrolujte, zda kotouč nemá praskliny v těle, vyštípané či uvolněné karbidové plátky. Poškozený kotouč IHNED vyřaďte!

2. FENOMÉN ZPĚTNÉHO VRHU (KICKBACK) A JAK MU PŘEDCHÁZET

PŘÍČINY ZPĚTNÉHO VRHU

K sevření kotouče v řezu dochází při prohnutí neodepřeného prkna, křížení řezu, najetí na skrytý hřebík nebo suk, nebo při nedostatečném posuvu materiálu.

DŮSLEDKY PRO OBSLUHU

Pila je v zlomku sekundy vymrštěna zpět proti obsluze, případně je obrobek prudce vystřelen ze stolu. Hrozí devastující poranění rukou, trupu či hlavy.

JAK ÚČINNĚ ELIMINOVAT RIZIKO ZPĚTNÉHO VRHU

Rozměrné desky a dlouhá prkna vždy stabilně podepřete na obou stranách řezu tak, aby se řezná spára rozevírala a nesvírala kotouč. Nestůjte v přímé ose rotace kotouče, nýbrž vždy mírně stranou!

1. POSTUP SPRÁVNÉ A BEZPEČNÉ MONTÁŽE KOTOUČE

Při montáži kotouče KD1013 na okružní pilu postupujte podle následujícího dílenského standardu:

- **Krok 1 – Odpojení napájení:** Vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky nebo vyjměte akumulátor ze stroje. Zaaretujte vřeteno pily.
- **Krok 2 – Demontáž starého kotouče:** Pomocí klíče povolte upínací šroub (pozor na levý/pravý závit dle konstrukce pily) a sejměte vnější přírubu.
- **Krok 3 – Očištění dosedacích ploch:** Důkladně očistěte vnitřní i vnější přírubu a hřídel od prachu, pilin a zaschlé pryskyřice. Nečistota způsobuje házení kotouče!
- **Krok 4 – Kontrola orientace rotace:** Nasaďte kotouč KD1013 tak, aby šipka na kotouči souhlasila se šipkou vyznačenou na ochranném krytu pily (zuby směřují do záběru).
- **Krok 5 – Použití redukčního kroužku:** Dle průměru hřídele (25,4 mm, 20 mm nebo 16 mm) vsaďte do otvoru 32,2 mm odpovídající přesný redukční kroužek.
- **Krok 6 – Dotažení příruby:** Nasaďte vnější přírubu, zašroubujte upínací šroub a přiměřenou silou jej dotáhněte. Nikdy nepoužívejte rázové utahováky!
- **Krok 7 – Zkouška volného otáčení:** Rukou protočte kotouč naprázdno a ověřte, že nikde nedrhne o kryty ani vodicí desku pily.

2. ZÁSADY PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ REDUKČNÍCH KROUŽKŮ

POŽADAVKY NA REDUKCI

- Používejte výhradně kalibrované kroužky dodané výrobcem.
- Tloušťka kroužku nesmí přesahovat tloušťku těla kotouče.
- Kroužek musí v otvoru sedět suvně bez vůle a bez vyosení.

BEZPEČNÉ SEVŘENÍ PŘÍRUB

- Upínací příruby musí mít průměr alespoň 1/3 průměru kotouče.
- Příruby musí dosedat na tělo kotouče, nikoli pouze na kroužek.
- Poškozené či vymačkané příruby okamžitě vyměňte.

ZÁKAZ JAKÝCHKOLIV ÚPRAV UPÍNACÍHO OTVORU

Nikdy se nepokoušejte středový otvor kotouče převrtávat, propilovat ani vystružovat! Neodborné zvětšení otvoru zničí dynamické vyvážení kotouče, vyvolá nebezpečné vibrace a může vést k roztržení kotouče při práci.

1. SPRÁVNÉ NASTAVENÍ ŘEZNÝCH PARAMETRŮ NA PILE

Pro dosažení maximální čistoty řezu a prodloužení životnosti kotouče KD1013 dodržujte následující pravidla:

- **Optimální přesah zubu:** Nastavte hloubku řezu tak, aby zub kotouče přesahoval spodní hranu řezaného materiálu pouze o 2 až 5 mm (přibližně výška jednoho SK zubu).
- **Význam malého přesahu:** Malý přesah zajišťuje plošší úhel vnikání břitu do dřeva, což výrazně omezuje vyštípávání vláken a zlepšuje odvod tepla.
- **Plynulost posuvu:** Udržujte rovnoměrný a plynulý posuv přizpůsobený tvrdosti dřeva.
- **Rozběh do plných otáček:** Do řezu vstupujte VŽDY až poté, co kotouč dosáhl maximálních provozních otáček. Nikdy nespouštějte pilu s kotoučem opřeným o obrobek!

2. SPECIFIKA ŘEZÁNÍ JEDNOTLIVÝCH DRUHŮ MATERIÁLŮ

Druh materiálu	Doporučený pracovní postup	Poznámka k řezu
Masivní dřevo (univerzální)	Střední rychlost posuvu, podpora obou stran obrobku.	Vyvážený řez podél i napříč vlákny.
OSB a stavební desky	Plynulý posuv po vodicí liště.	Minimální otřepy na hranách desek.
Truhlářská překližka	Klidný posuv, zamezit chvění tenkých vrstev.	Čisté hrany vhodné pro další montáž.
Měkké fošny a prkna	Rychlý a efektivní posuv bez přehřívání.	Vysoký denní výkon na staveništi.

PRAVIDLO PRO ŘEZÁNÍ VELKOFORMÁTOVÝCH DESEK

Při dělení velkých formátů OSB desek či překližky umístěte pod celou plochu desky izolační desku z extrudovaného polystyrenu (XPS). Prořez pilou prochází přímo do polystyrenu, deska se neprohýbá a řez je naprosto přesný a bezpečný.

1. VLIV POČTU ZUBŮ NA CHARAKTER A KVALITU ŘEZU

Správná volba počtu zubů kotouče je zásadní pro optimální výsledek práce:

UNIVERZÁLNÍ KOTOUČ 24T (KD1013)

- Optimální kompromis pro smíšené dílenské práce.
- Rychlý posuv v podélném řezu masivu.
- Dostatečně čistý řez při příčném krácení hranolů.
- Nízké nároky na příkon motoru ruční pily.

JEMNOZUBÝ KOTOUČ 36–48 ZUBŮ

- Vysoká čistota řezu bez vyštípnutí melaminu.
- Určen pro finální truhlářské formátování nábytku.
- Vyžaduje pomalejší posuv, aby se zuby neucpaly.
- Vhodný pro laminátové podlahy a tenké lišty.

2. TABULKA DOPORUČENÝCH OBVODOVÝCH RYCHLOSTÍ A OTÁČEK

Doporučená obvodová řezná rychlost pro kotouč Ø 180 mm v závislosti na druhu řezaného materiálu:

Řezaný materiál	Doporučená řezná rychlost	Doporučené otáčky (Ø 180 mm)	Režim posuvu
Masivní měkké dřevo	50 – 70 m/s	5 500 – 7 500 ot./min	Plynulý, dynamický
Masivní tvrdé dřevo	45 – 60 m/s	5 000 – 6 500 ot./min	Rovnoměrný střední posuv
OSB a dřevotřískové desky	50 – 65 m/s	5 500 – 7 000 ot./min	S odsáváním pilin
Truhlářská překližka	45 – 60 m/s	5 000 – 6 500 ot./min	Klidný posuv

STRIKTNÍ ZÁKAZ POUŽITÍ NA KOVY, BETON A ZDIVO

Pilový kotouč KD1013 je určen VÝHRADNĚ pro řezání dřeva a materiálů na bázi dřeva. Je přísně zakázáno řezat ocelové profily, litinu, kamenné materiály, cihly či sklolaminát! Hrozí okamžité uražení SK plátků a smrtelné zranění vymrštěnými úlomky.

1. DIAGNOSTIKA PORUCH A PROVOZNÍCH PROBLÉMŮ

Přehled běžných jevů při řezání a doporučená nápravná opatření:

Příznak závady	Pravděpodobná příčina	Postup nápravy
Pálení dřeva a kouř v řezu	Otupené břity, nános pryskyřice nebo příliš pomalý posuv.	Vyčistit čističem pryskyřice, naostřit zuby, zrychlit posuv.
Silné vibrace a chvění pily	Nevyvážený kotouč, vylomený zub nebo znečištěná příruba.	Zkontrolovat celistvost zubů, očistit dosedací plochy přírub.
Vytrhávání vláken na spodní straně	Nadměrná hloubka řezu, opotřebené ostří nebo tupý kotouč.	Snížit přesah kotouče na 2–5 mm, přebrousit SK plátky.
Kotouč se v řezu zastavuje	Sevření řezné spáry materiálem, nedostatečný výkon pily.	Použít klíny k rozevření spáry, zkontrolovat řemen/uhlíky.

2. ČIŠTĚNÍ, SKLADOVÁNÍ A OSTŘENÍ KOTOUČE

ČIŠTĚNÍ OD PRYSKYŘICE

Pryskyřice a smola zvyšují tření a způsobují přehřívání. Pravidelně kotouč omyjte speciálním čističem nástrojů nebo technickým lihem. Nikdy nečistěte ocelovým drátěným kartáčem!

ZÁSADY PROFESIONÁLNÍHO OSTŘENÍ

Břity ze slinutého karbidu TCT lze ostřit výhradně na speciálních bruskách s diamantovým kotoučem. Broušení svěřte odborné nástrojářské brusírně pro zachování původní geometrie ATB.

KRITÉRIA PRO OKAMŽITÉ VYŘAZENÍ KOTOUČE Z PROVOZU

Kotouč MUSÍ být okamžitě trvale vyřazen z používání v případě: zjištění vlasové trhliny v ocelovém těle, ztráty více než 2 zubů, trvalého vyhnutí (deformace) nosného těla nebo modrého zabarvení materiálu vzniklého extrémním přehřátím. Používání poškozeného kotouče představuje přímé ohrožení života!

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce v Evropské unii:
FOREINTRADE S.A., ul. Modrzewiowa 1, 05-555 Tarczyn, Polsko • NIP: 123-456-78-90

tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že následující výrobek:

Typ a model výrobku:	**KRAFT&DELE KD1013**
Obchodní název:	Vidiový pilový kotouč na dřevo 180 × 32,2 mm 24T
EAN kód výrobku (GS1):	**5901638113139**
Funkční určení:	Nástrojové příslušenství pro kotoučové pily k přesnému dělení dřeva a deskových materiálů.

splňuje všechna příslušná ustanovení následujících evropských harmonizačních předpisů a směrnic:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES o strojních zařízeních (příslušenství nástrojů)

a byl navržen a vyroben ve shodě s následujícími technickými normami a předpisy:

- ČSN EN 847-1:2018 (Nástroje pro opracování dřeva – Bezpečnostní požadavky – Část 1: Pilové kotouče)
- ČSN EN ISO 12100:2011 (Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady pro konstrukci)

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko • 15. ledna 2026

Osoba pověřená sestavením dokumentace:
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu, Foreintrade S.A.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS PRO ČR

Výrobce poskytuje na výrobek záruku v souladu s platnými právními předpisy České republiky:

- **Záruční lhůta:** 24 měsíců pro koncové spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku), 12 měsíců pro podnikatelské subjekty (IČO).
- **Rozsah záruky:** Vztahuje se na veškeré skryté výrobní vady materiálu těla kotouče a vady napájení SK plátků.
- **Výluky ze záruky:** Běžné otupení břitů provozem, vady vzniklé nárazem na hřebíky či beton a neodborným přebrušováním.

Výhradní distributor a autorizovaný servis pro Českou republiku:
Nejedlý s.r.o. • Web: **www.nasenaradi.cz** • E-mail: info@nasenaradi.cz • Technická podpora a reklamace v ČR.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** nesmí být opotřebované pilové kotouče ani obalové materiály vyhazovány do volné přírody ani do směsného komunálního odpadu. Opotřebovaný kotouč odevzdejte do sběrny druhotných surovin nebo sběrného dvora jako kovový odpad.

Katalogová čísla odpadu dle vyhlášky MŽP: 20 01 40 – Kovy (opotřebované ocelové tělo a SK plátky); 15 01 01 – Papírové obaly; 15 01 02 – Plastové obaly.

ZÁZNAMY O VÝSTUPNÍ KONTROLE A SERVISNÍ PÉČI

Datum kontroly	Kontrolovaný uzel / operace	Výsledek kontroly	Podpis a razítko
15. 01. 2026	Výstupní technická kontrola	Vyhovuje všem technickým požadavkům	Foreintrade S.A. QC Dept.
-- . -- . ----	Kontrola házivosti a vyvážení	.....	.....
-- . -- . ----	Kontrola pájení SK plátků	.....	.....
-- . -- . ----	Servisní přebroušení zubů	.....	.....